

# LANGUEDOC-ROUSSILLON CAP D'AGDE

*Tous les plaisirs de la grande bleue et la fête nocturne*



C'est la station la plus cotée du littoral languedocien. Son histoire remonte au VI<sup>ème</sup> siècle avant J.-C., les marins grecs qui ont découvert ce territoire l'ont nommé "Agathé Tyché" : la bonne fortune. Le pays d'Agde symbolise les plaisirs du soleil avec ses immenses plages de sable fin. En toutes saisons, grâce à un climat exceptionnel, vous pourrez goûter aux joies du sport (golf, voile, pêche, tennis, cheval...), faire profiter vos enfants du parc aquatique Aqualand, du parc d'attraction, du mini-golf etc, découvrir un splendide arrière-pays, sans oublier la vieille cité d'Agde. Vous ne manquerez pas le musée de l'Ephèbe avec ses fabuleuses collections d'antiquités gréco-romaines. La nuit le Cap est une fête : casino, nights-clubs, restaurants et bars sur les quais...

## **All the pleasures of the Mediterranean and its nightlife**

*It's the most popular resort on the Languedoc coast. Its history goes back to the 6<sup>th</sup> Century BC. The Greek sailors who discovered the area called it "Agathé Tyché": good fortune. The Agde area, with its vast sandy beaches, is dedicated to the enjoyment of sunshine. With its superb climate, you can enjoy golf, sailing, fishing, tennis, horse riding and many other sports at any time of the year, enjoy your children in the waterpark "Aqualand", or amusement park, or by playing mini-golf, explore the delightful hinterland or the old town of Agde. Don't miss the "Musée de l'Ephèbe" and its fabulous collection of Greek and Roman artefacts. At night, Cap d'Agde goes looking for fun : casino, nightclubs, quayside restaurants and bars...*

## **Die Freuden des Mittelmeers und des Nachtlebens**

*Sie befinden sich im beliebtesten Ferienort an der Küste des Languedoc. Seine Ursprünge gehen zurück auf das 6. Jahrhundert vor Christus, als griechische Seeleute diesen Landstrich entdeckten und ihm einen Namen gaben : "Agathé Tyché", das große Glück. Die Landschaft um Agde symbolisiert mit ihren lang gezogenen Sandstränden herrliche Sonnenfreuden. Zu jeder Jahreszeit können Sie hier dank des unvergleichlichen Klimas Sport treiben (Golf, Segeln, Angeln, Tennis, Reiten...), Ihre Kinder des Wasserparks "Aqualand", des Unterhaltungsparks oder Minigolf profitieren zu lassen, oder das herrliche Hinterland entdecken und natürlich die Altstadt von Agde besichtigen. Vergessen Sie nicht das Musée de l'Ephèbe mit seiner einzigartigen Sammlung griechisch-römischer Antiquitäten zu besuchen. In der Nacht wird das Cap zum Festplatz : Casino, Nachtclubs, Restaurants und Bars an der Hafnpromenade stehen zu Ihrer Verfügung...*

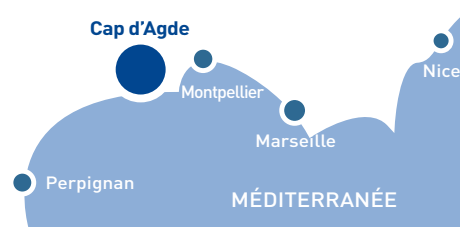


## **Activités / Activities / Aktivitäten**

Golf / Golf course / Golf

Activités nature / Countryside activities /  
Besichtigungsmöglichkeiten in der Natur

Activités nautiques / Water sports / Wassersports



# Résidence PALMYRA GOLF



## Cap sur le golf, à 800 m de la mer

Dans l'enceinte même du Golf International, dépaysement total au milieu d'une splendide nature méditerranéenne.

Située en plein centre de la station, à 800 m de la plage et 100 m des commerces. De leurs vastes terrasses les appartements, du type 2, 3 ou 4 pièces, tous climatisés, jouissent d'une vue unique sur les greens. Parking privé, ascenseur et piscine semi-couverte et chauffée.

## Head for the golf course, at 800 m from the sea

Within the boundaries of the Golf Club, a complete change of scenery amongst wonderful Mediterranean countryside. Right in the center of the resort, 800 m from the beach and 100 m from the shops. There is a magnificent view of the golf from the terrace of each 2, 3 or 4 pieces apartment. Air-conditioning, private parking, elevator and semi-covered heated swimming-pool.

## Golfen Sie im Cap, 800 m vom Meer

Lassen Sie sich verzaubern von der herrlichen Naturwelt des Mittelmeers inmitten dieser Golfanlage. Im Herzen des Badeorts, 800 Meter vom Strand und 100 Meter von den Geschäften entfernt. Von der geräumigen Terrasse jedes 2, 3 oder 4 Zimmer Apartments können Sie den einmaligen Blick auf den Golfparcours genießen. Klimanlage, Privatparkplatz, Lift und ein semi-bedecktes Schwimmbad.



Ouverture piscine : du 27/03/10 au 06/11/10  
Swimmingpool open from 27/03/10 until 06/11/10  
Schwimmbad geöffnet vom 27/03/10 bis 06/11/10



**-10% pour toute réservation  
avant le 1<sup>er</sup> avril (\*)**

# PALMYRA GOLF

4, Avenue des Alizés  
34300 CAP D'AGDE



☎ +33 (0) 4 67 26 07 90

## Appartement 2 pièces

- De 2 à 4 personnes,**  
45 m<sup>2</sup> avec loggia ou terrasse.
- Séjour avec canapé lit gigogne pour 2 personnes.
  - Chambre avec lits jumeaux et rangement.
  - Kitchenette avec réfrigérateur, 4 plaques chauffantes, mini-four, cafetière électrique, lave-vaisselle et rangement.
  - Aspirateur.
  - Salle de bains et WC.
  - Climatisation réversible.
  - Loggia ou terrasse avec mobilier de jardin.
  - TV.

- Apartment for 2/4 Pers.**  
45 m<sup>2</sup> with loggia or terrace.
- Living room with convertible pull-out beds for 2 people.
  - Bedroom with twin beds and wardrobe space.

- Kitchen corner with refrigerator, 4-burner hob, coffee machine, mini-oven, dishwasher and cupboard space.
- Hoover
- Bathroom and WC.
- Reversible air conditioning.
- Loggia or terrace with garden furniture.
- TV.

- Appartement 2/4 Pers.**  
45 m<sup>2</sup> mit Loggia oder Terrasse.
- Wohnraum mit ausziehbarem Couchbett für 2 Personen.
  - Zimmer mit zwei Einzelbetten und Stauraum.
  - Kochnische mit Kühlschrank, 4 Herdplatten, Miniofen, Kaffeemaschine, Spülmaschine und Stauraum.
  - Staubsauger.
  - Badezimmer und WC.
  - Klimaanlage für Sommer und Winter.
  - Loggia oder Terrasse mit Gartenmöbel.
  - TV.

## Appartement 4 pièces

- De 6 à 8 personnes,**  
80 m<sup>2</sup> avec loggia.
- Séjour avec canapé lit gigogne pour 2 personnes.
  - Une chambre avec un grand lit.
  - Deux chambres avec des lits jumeaux.
  - Cuisine avec réfrigérateur, 4 plaques chauffantes, four-grill, lave-vaisselle, cafetière électrique, et rangement.
  - Aspirateur.
  - Une salle de bains, wc indépendant, une salle d'eau.
  - Climatisation réversible.
  - Loggia avec mobilier de jardin.
  - TV.

- Apartment for 6/8 Pers.**  
80 m<sup>2</sup> with loggia.
- Living room with pull-out bed for 2 pers.
  - One double-bedded room.
  - Two bedrooms with twin beds and wardrobe space.
  - Kitchen corner with refrigerator, 4 hot plates, oven/grill, dishwasher, coffee machine and cupboard space.
  - Hoover.
  - Reversible air conditioning
  - 2 Bathrooms, Wc.
  - Furnished loggia.
  - TV.

- Appartement 6/8 Pers.**  
80 m<sup>2</sup> mit Loggia.
- Wohnraum mit Ausziehbett für 2 pers.
  - Ein Zimmer mit Doppelbett
  - Zwei Schlafräume mit 2 Einzelbetten und Stauraum.
  - Küche mit Kühlschrank, 4 Kochplatten, Geschirrspüler, Kaffeemaschine, Ofen und Stauraum.
  - Staubsauger
  - 2 Badezimmer, Wc,
  - Klimaanlage für Sommer und Winter.
  - Loggia mit Gartenmöbel.
  - TV.

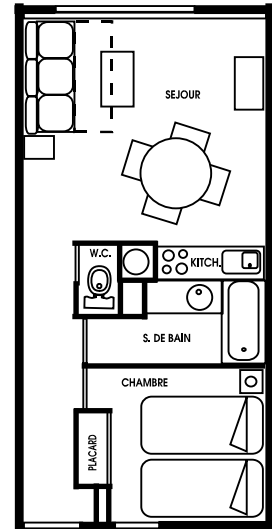
## Appartement 3 pièces

- De 4 à 6 personnes,**  
60 m<sup>2</sup> avec loggia ou terrasse.
- Séjour avec canapé lit gigogne pour 2 personnes.
  - Une chambre avec un grand lit.
  - Une deuxième chambre avec lits jumeaux et rangement.
  - Kitchenette avec réfrigérateur, 4 plaques chauffantes, mini-four, cafetière électrique, lave-vaisselle et rangement.
  - Aspirateur.
  - Salle de bains et WC.
  - Climatisation réversible.
  - Loggia ou terrasse avec mobilier de jardin.
  - TV.

- Apartment for 4/6 Pers.**  
60 m<sup>2</sup> with loggia or terrace.
- Living room with convertible pull-out bed for 2 people.
  - One double-bedded room.
  - A second bedroom with twin beds and wardrobe space.
  - Kitchen corner with refrigerator, 4-burner hob, coffee machine, mini-oven, dishwasher and cupboard space.
  - Hoover
  - Bathroom and WC.
  - Reversible air conditioning.
  - Loggia or terrace with garden furniture.
  - TV.

- Appartement 4/6 Pers.**  
60 m<sup>2</sup> mit Loggia oder Terrasse.
- Wohnraum mit ausziehbarem Couchbett für 2 Personen.
  - Ein Zimmer mit Doppelbett.
  - Zweites Zimmer mit zwei Einzelbetten und Stauraum.
  - Kochnische mit Kühlschrank, 4 Herdplatten, Miniofen, Kaffeemaschine, Spülmaschine und Stauraum.
  - Staubsauger.
  - Badezimmer und WC.
  - Klimaanlage für Sommer und Winter.
  - Loggia oder Terrasse mit Gartenmöbel.
  - TV.

Exemple  
2 pièces



## Tarifs 2010

A la semaine / Price per week / Preis pro Woche

			2 P (2 - 4 Pers)	3 P (4 - 6 Pers)	4 P (6 - 8 Pers)
Hors Saison A la demande / On request	du 02/01 au 27/03	et du 06/11 au 01/01/2011	250 €	325 €	430 €
Très Basse saison	du 27/03 au 22/05	et du 11/09 au 06/11	325 €	415 €	580 €
Basse Saison	du 22/05 au 19/06	et du 28/08 au 11/09	425 €	505 €	715 €
Moyenne Saison	du 19/06 au 03/07		535 €	695 €	840 €
Saison	du 03/07 au 10/07	et du 21/08 au 28/08	595 €	795 €	940 €
Haute Saison	du 10/07 au 31/07		795 €	1 015 €	1 190 €
Très Haute saison	du 31/07 au 21/08		820 €	1 045 €	1 225 €

## Tarifs week-end Par nuit / Per night / Pro Nacht (Minimum 2 nuits)

A la demande / On request			2 P (2 - 4 Pers)	3 P (4 - 6 Pers)	4 P (6 - 8 Pers)
	du 01/01 au 27/03	et du 06/11 au 31/12	42 €	54 €	
	du 27/03 au 22/05	et du 18/09 au 07/11	54 €	69 €	

Pour tous les suppléments, vous référer à la page 4  
For all extras, see price panel page 4 - Extras siehe Seite 4

## Promotions / Special offers / Sonderangebote

- 10% pour toute réservation enregistrée avant le 1<sup>er</sup> avril !\* - (sauf tarif week-end)
- 10% pour un séjour d'une semaine avant le 26 juin et après le 04 septembre !
- 25% pour un séjour de 2 semaines consécutives avant le 03 juillet et après le 28 août !
- 30% pour un séjour de 3 semaines consécutives avant le 03 juillet et après le 28 août !
- Save up to 10% on each booking made before April the 1st !\* - (unless weekend prices)
- Save up to 10% on the total amount of your 1 week stay before June the 26<sup>th</sup> or after September the 4<sup>th</sup> !
- Save up to 25% on the total amount of your 2 weeks stay before July the 3<sup>rd</sup> or after August the 28<sup>th</sup> !
- Save up to 30% on the total amount of your 3 weeks stay before July the 3<sup>rd</sup> or after August the 28<sup>th</sup> !
- Frühbucherrabatt : wer bis dem 1. April bucht, spart 10% !\* - (Außer Preis für ein Wochenende)
- 10% Nachlass auf Ihren Aufenthalt von 1 Woche, vor dem 26. Juni oder nach dem 4. September !
- 25% Nachlass auf Ihren Aufenthalt von 2 Wochen, vor dem 3. Juli oder nach dem 28. August !
- 30% Nachlass auf Ihren Aufenthalt von 3 Wochen, vor dem 3. Juli oder nach dem 28. August !

(\*) Offre non cumulable avec autres offres spéciales  
This offer cannot be cumulated with the other special offers  
Dieses Angebot ist nicht kumulierbar mit den anderen Angeboten

# Suppléments à payer sur place

## Extras to be paid on the spot

## Extras sind am Ort zu bezahlen

### - CAUTION / DEPOSIT / KAUTION 300 € OU 500 € SELON RESIDENCE

Payable par chèque ou carte bancaire (pas d'espèces). La caution sera détruite sous 8 jours après votre départ et après vérification de votre logement. Les dégâts éventuels seront facturés.

To be paid by cheque or credit card (no cash). Your deposit will be destroyed within 8 days after your departure and after checking your accommodation. Any damage or uncleanness will be deducted from your deposit.

Zahlbar mit Check oder Kreditkarte (kein Bargeld). Die Kaution wird eine Woche nach Ihrer Abfahrt und nach Überprüfung der Wohnung zerstört. Eventueller Schäden werden in Rechnung gestellt.

### - TAXE DE SEJOUR / LOCAL TAX / KURTAXE

Selon tarif local / according to local tariff / gemäß örtliche Preis

### - DRAPS / SHEETS / BETTWÄSCHE

8 € par lit/semaine, per bed/week, pro Bett/Woche

### - SERVIETTES / TOWELS / HANDTÜCHER

8 € par pers/semaine, per pers/week, pro Pers/Woche

### - LINGE DE CUISINE / KITCHEN LINEN / KÜCHENWÄSCHE

8 € par semaine, per week, pro Woche

### - LITS FAITS A L'ARRIVEE / BEDS MADE UP BEFORE ARRIVAL / GEMACHTE BETTE BEI ANKUNFT (sur réservation, on request, zur Anfrage)

8 € par lit (location de linge non comprise), per bed (sheets not included), pro Bett (Bettwäsche nicht einbegriffen)

### - LIT BÉBÉ / BABY BED / KINDERBETT (sur réservation, on request, zur Anfrage)

18 € par semaine, per week, pro Woche

### - CHAISE HAUTE / BABY CHAIR / KINDERSTUHL (sur réservation, on request, zur Anfrage)

18 € par semaine, per week, pro Woche

### - ANIMAL / PET / HAUSTIER (1 Max.)

25 € par semaine, per week, pro Woche

### - TV / FERNSEHEN

Inclus à / included in / Einbegriffen in : Palmyra Golf, Port Minervois / Les Hauts du Lac, Carré Marine, Les Calanques du Parc et Le Crystal

45 € par semaine, per week, pro Woche

### - ANNEAU BATEAU / MOORING-RING / BOTANSTEGE (uniquement, only, nur in Carré Marine, bateau, boat, Boot, max 8x3m)

20 € par jour, per day, pro Tag (du 01/06/10 au 30/09/10)  
10 € par jour, per day, pro Tag (du 01/10/10 au 31/05/11 et du 30/09/10 au 31/12/10)

### - ACCES PISCINE / ACCES POOL / EINTRITT POOL

GRATUIT / FREE / FREI

### - MENAGE FINAL / FINAL CLEANING / ENDREINIGUNG

Automatiquement facturé pour tout départ en dehors des horaires prévus, ou si le logement n'est pas rendu propre.

40 € (studio), 45 € (appt 2P), 50 € (appt 3P),  
55 € (appt 4P), 60 € (appt 5P)

Always to be paid for any departures outside the scheduled hours, or when the accommodation is not clean.

Immer zu zahlen wenn Sie außer den vorhergesehenen Zeitpläne abfahren, oder wenn die Wohnung nicht sauber ist.

### - MENAGE MILIEU DE SEJOUR (sauf cuisine) / CLEANING MIDDLE OF THE STAY (unless kitchen) / REINIGUNG IN DER MITTE VON AUFENTHALT (ohne Küche)

25 € (studio), 30 € (appt 2P), 35 € (appt 3P),  
45 € (appt 4P), 55 € (appt 5P)

**CORALIA**4 avenue des Alizés  
Résidence Palmyra II - 34300 CAP D'AGDE

Tél. +33 (0)4 67 26 07 90

Fax +33 (0)4 67 26 67 72

E-mail : [contact@coralia-vacances.com](mailto:contact@coralia-vacances.com)Site internet : [www.coralia-vacances.com](http://www.coralia-vacances.com)**BULLETIN DE RESERVATION**  
**BOOKING FORM / BUCHUNGSSCHEIN**

NOM / NAME : \_\_\_\_\_ PRENOM / FIRST NAME / VORNAME : \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL / POSTCODE / POSTLEITZAHL : \_\_\_\_\_ VILLE / TOWN / STADT : \_\_\_\_\_

PAYS / COUNTRY / LAND : \_\_\_\_\_ TELEPHONE : \_\_\_\_\_ FAX : \_\_\_\_\_

E-MAIL : \_\_\_\_\_

AUTRES PARTICIPANTS / OTHER PARTICIPANTS / ANDERE TEILNEHMER : Nom, Prénom, Age / Name, First name, Age / Name, Vorname, Alter

1 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_ 10 \_\_\_\_\_

**SEJOUR / STAY / AUFENTHALT**

DU SAMEDI / FROM SATURDAY / VON SAMSTAG : \_\_\_\_\_

AU SAMEDI / TO SATURDAY / BIS SAMSTAG : \_\_\_\_\_

TYPES DE LOGEMENTS / TYPE OF FLAT / WOHNUNGSTYP			
RÉSIDENCES	Studio (1/2) 2 Pièces (2/4)	2 Pièces Cabine ou Mezzanine 3 Pièces (4/6)	4 Pièces (6/8) 5 Pièces (8/10)
<b>CAGNES SUR MER</b>			
Le Crystal	<input type="checkbox"/> Studio (1/2) <input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 3 Pièces (4/6)	
<b>MANDELIEU / LA NAPOULE</b>			
Carré Marine	<input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 3 Pièces (4/6)	
<b>FREJUS / SAINT-AYGULF</b>			
Les Calanques du Parc	<input type="checkbox"/> Studio (1/2) <input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 3 Pièces (4/6)	<input type="checkbox"/> 4 Pièces (6/8)
<b>CAP D'AGDE</b>			
Palmyra Golf	<input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 3 Pièces (4/6)	<input type="checkbox"/> 4 Pièces (6/8)
Savanna Beach / Les Terrasses de Savanna	<input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 2 Pièces Cabine vue piscine ou jardin (4/6) <input type="checkbox"/> 2 Pièces Cabine vue mer (4/6)	<input type="checkbox"/> 4 Pièces (6/8)
La Baie des Anges	<input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 2 Pièces Cabine vue parking (4/6) <input type="checkbox"/> 2 Pièces Cabine vue piscine ou jardin (4/6)	
Samaria Village / Hacienda Beach	<input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 2 Pièces Mezzanine (4/6)	<input type="checkbox"/> 4 Pièces (6/8)
<b>VALRAS-PLAGE</b>			
Alizéa Beach	<input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 2 Pièces Cabine (4/6)	<input type="checkbox"/> 4 Pièces (6/8)
<b>HOMPS</b>			
Port Minervois / Les Hauts du Lac	<input type="checkbox"/> 2 Pièces (2/4)	<input type="checkbox"/> 3 Pièces (4/6)	<input type="checkbox"/> 4 Pièces (6/8) <input type="checkbox"/> 4 Pièces Piscine (6/8) <input type="checkbox"/> 5 Pièces (8/10) <input type="checkbox"/> 5 Pièces Piscine (8/10)

**MONTANT DU SEJOUR / AMOUNT OF STAY / BETRAG DES AUFENTHALTS**

PRIX SEJOUR / PRICE STAY / PREIS AUFENTHALT : \_\_\_\_\_ €

25% D'ACOMPTE / DEPOSIT / ANZAHLUNG : \_\_\_\_\_ €

Assurance annulation multi-risques / Insurance cancellation multiple risk / Mehrfachrisiko Stornierungsversicherung :  oui  non

4% du montant total du séjour / 4% of total amount stay / 4% vom Gesamtpreis der Aufenthalt (minimum 20€ / at least 20€ / mindestens 20€) : \_\_\_\_\_ €

Total Acompte + Assurance / Total amount Deposit + Insurance / Gesamtbetrag Anzahlung + Versicherung : \_\_\_\_\_ €

Solde 1 mois avant la date d'arrivée / Balance 1 month before arrival / Restbetrag 30 Tage vor dem Anreisetag : \_\_\_\_\_ €

 PAR CB N° : \_\_\_\_\_ Cryptogramme Visuel (3 derniers chiffres au dos de la carte) : \_\_\_\_\_

DATE EXP. : \_\_\_\_\_ TYPE : \_\_\_\_\_

 PAR CHÈQUE  PAR MANDAT CASH  VIREMENT BANCAIRE / BANK TRANSFER / BANKUBERWEISUNG :

BANQUE / BANK : CREDIT AGRICOLE DU LANGUEDOC

TITULAIRE DU COMPTE / ACCOUNT HOLDER / INHABER : BACOTEC GESTION SARL

CODE BANQUE / BANK CODE : 13506 CODE GUICHET / COUNTER BANK : 10000

N° COMPTE / ACCOUNT : 16102428000 CLE : 38 BANQUE / BANK : BUREAU BEZIERS ENTREPRISE CONSEIL

BIC : AGRIFRPP835 N° IBAN : FR76 1350 6100 0016 1024 2800 038

J'ai lu et j'accepte les conditions générales de vente, cette réservation devient effective dans la mesure de nos disponibilités et à réception de l'acompte.

I have read and accept the terms of the booking conditions. This reservation can only be accepted and validated according to our availabilities and after payment of your deposit.

Ich habe die allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Kenntnis genommen und akzeptiere sie. Gemäss der Verfügbarkeit wird diese Reservierung bei Erhalt der Anzahlung gültig.

Date et signature / Datum und Unterschrift :

## CONDITIONS GENERALES DE LOCATION

<p><b>PRIX :</b> <u>Sont compris :</u> l'eau, l'électricité, l'accès à la piscine. <u>Supplément à régler sur place :</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Taxe de séjour (selon tarif local)</li><li>- Draps 8 € / lit / semaine</li><li>- Serviettes 8 € / personne/semaine</li><li>- Location de linge de cuisine : 8 € / semaine</li><li>- Lits faits à votre arrivée : 8 € / lit (location de linge non comprise et sur réservation)</li><li>- Lit bébé 18 € / semaine (sur réservation)</li><li>- Chaise haute 18 € / semaine (sur réservation)</li><li>- Animal 25 € / semaine - 1 animal maximum</li><li>- TV 45 € / semaine (selon résidence)</li><li>- Ménage final 40 € (studio) ; 45 € (appt. 2/4) ; 50 € (appt. 4/6) ; 55 € (appt. 6/8) ; 60 € (appt. 8/10)</li></ul> <p><b>Obligatoire payant pour tout départ en dehors des horaires prévus, ou si le logement n'est pas rendu propre.</b></p> <p><b>CAUTION :</b> A votre arrivée une caution de 300 € ou 500 € (selon résidence) vous sera demandée (par chèque, CB : Eurocard / Mastercard / Visa ou eurochèque, pas d'espèces). Cette caution sera détruite sous 8 jours après votre départ et après vérification de votre logement. Les dégâts éventuels seront facturés. Lors de votre arrivée, vous devez vérifier l'état des lieux et nous le remettre dans un délai de 24 heures dûment signé.</p>	<p><b>CONDITIONS D'ANNULATION :</b> Dans tous les cas, des frais d'annulation de 40 € vous seront retenus. - &gt; 30 jours avant le séjour : remboursement de la totalité des sommes versées. - Entre 30 et 15 jours avant le séjour : 25% des sommes versées seront retenus. - Entre 15 et 8 jours avant le séjour : 50% des sommes versées. - Moins de 8 jours avant le séjour : aucun remboursement. Vous avez la possibilité de souscrire une assurance annulation multi-risques (applicables pour les personnes figurant sur ce bulletin de réservation). Voir ci-joint le document de notre partenaire Mondial Assistance.</p> <p><b>VOTRE SEJOUR :</b> ARRIVEE : Avant le 01/07 et à partir du 01/09 : entre 16 H et 18 H Du 01/07 au 31/08 : entre 17 H et 19 H Merci de nous informer en cas d'arrivée tardive. DEPART : De 8H00 à 10H00 L'affectation définitive de votre logement vous sera communiquée le jour de votre arrivée. Les logements handicapés offrent un équipement adapté et différent par rapport aux logements standards. Nous vous demandons de respecter le nombre d'occupants prévus dans le descriptif de chaque appartement sous peine de rupture du contrat de location. La direction se réserve le droit d'expulsion de locataires en cas de non-respect du règlement intérieur des résidences.</p> <p><b>COMMENT RESERVER VOTRE SEJOUR :</b> Remplissez votre bon de réservation en vous renseignant au préalable auprès de nos services sur nos disponibilités, joignez un acompte de 25% ; expédiez le tout à l'adresse indiquée au verso. Vous recevrez une confirmation de votre réservation. 1 mois avant votre arrivée, faites nous parvenir le solde de votre séjour. Vous recevrez un BON D'ECHANGE en retour.</p>
---	---

## GENERAL CONDITIONS TO BOOK AN ACCOMMODATION

<p><b>PRICE:</b> <u>Inclusive:</u> water, electricity, swimming- pool access <u>Extra to be paid on the spot:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Local Taxes, (according to the local tariff)</li><li>- Sheets 8 € / week / bed</li><li>- Towels 8 € / week / person</li><li>- Kitchen linen : 8 € / week</li><li>- Beds made up before your arrival 8 € / Bed (Sheets not included, and on request)</li><li>- Cot 18 € / week (on request)</li><li>- Baby chair 18 € / week (on request)</li><li>- Animal 25 € / week – 1 animal maximum</li><li>- TV 45 € / week (according to the residence)</li><li>- Final Cleaning 40 € (studio); 45 € (appt. 2P); 50 € (appt. 3P); 55 € (appt. 4P); 60 € (appt. 5P)</li></ul> <p><b>Always payable in case of departure outside the scheduled hours or when the accommodation is not clean.</b></p> <p><b>DEPOSIT:</b> On your arrival we ask for a deposit of 300 € or 500 € according to the residence (by Credit card: Eurocard / Mastercard / Visa, check, euro check, no cash). This deposit will be destroyed within 8 days after your departure and after checking the accommodation. Any damage or uncleanness will be deducted from your deposit. At your arrival you are requested to check the inventory and give us back the form undersigned within 24h.</p>	<p><b>CANCELLATION CONDITIONS:</b> In all cases you will be charged 40 € for cancellation fees. - &gt;30 days before the stay: reimbursement of the total amount. - Between 30 and 15 days before the stay: 25% of the deposit will be charged. - Between 15 and 8 days before the stay: 50% of the deposit will be charged. - Less than 8 days: no reimbursement. You can subscribe the insurance cancellation multiple risk (applicable for the persons figuring on this booking form). See enclosed the form of our partner Mondial Assistance.</p> <p><b>YOUR STAY:</b> ARRIVAL: Before 01/07 and after 01/09: from 4 until 6 pm. Between 01/07 and the 31/08: from 5 until 7 pm. Please inform us in case of late arrival DEPARTURE: Between 8 am. and 10 am. The definitive affectation of your accommodation will be communicated the day of your arrival. The apartments for handicapped persons offer an adapted and different equipment compared to the standard accommodation. You must respect the maximum capacity of persons for the accommodation; otherwise the contract will be broken. The direction reserves the right of expulsion in case of non-respect of the house rules.</p> <p><b>HOW TO BOOK YOUR ACCOMMODATION:</b> Send us back the booking form with a deposit of 25% of the total amount. You will receive a confirmation of your booking. One month before your arrival, send us the balance of the payment. You will then receive the voucher necessary for your arrival.</p>
---	--

## ALLGEMEINE RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN

<p><b>PREISE:</b> <u>Sind unbegriffen :</u> Wasser, Strom, Zutritt zu dem Pool. <u>Ist nicht unbegriffen und am Ort zahlbar:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Kurtaxe, (gemäß örtliche Preis)</li><li>- Bettwäsche 8 € pro Bett / Woche,</li><li>- Handtücher 8 € pro Pers. / Woche,</li><li>- Küchen Wäsche 8 € / Woche</li><li>- Gemachte Bette bei Ankunft: 8 € / Bett (Bettwäsche nicht unbegriffen, und zur Anfrage)</li><li>- Kinderbett 18 € pro Bett / Woche (zur Anfrage)</li><li>- Kinderstuhl 18 € pro Stuhl / Woche (zur Anfrage)</li><li>- Haustier 25 € / Woche – 1 Tier max.</li><li>- TV 45 € pro Woche,</li><li>- Endreinigung 40 € (Studio); 45 € (Wohnung 2P); 50 € (Wohnung 3P); 55 € (Wohnung 4P); 60 € (Wohnung 5P)</li></ul> <p><b>Berechnet für jede Abreise außerhalb die vorhergesehene Zeitpläne, oder wenn die Wohnung nicht sauber ist.</b></p> <p><b>KAUTION:</b> Bei der Ankunft erforderlich 300 € oder 500 € gemäß Residenz (mit Kreditkarte Eurocard / Mastercard / Visa, Scheck, Euroscheck, kein Bargeld). Die Kauton (Scheck, Euroscheck oder Kreditkarte) wird eine Woche nach Ihrer Abfahrt zerstört, nach Überprüfung des Mietobjekts. Eventueller Schaden oder Beschädigungen werden in Rechnung gestellt. Bei Ihrer Ankunft ist das Inventar zu überprüfen, und das Protokoll inner halb von 24 Stunden unterschrieben zurück zu bringen zur Rezeption.</p>	<p><b>STORNIERUNGSBEDINGUNGEN:</b> In jeden Fall 40 € erforderlich. (Stornierungskosten) - &gt;30 Tage vor der Anreise : Zurück Erstattung der bezahlten Summen. - &lt;30-15 Tage&gt; vor der Anreise : 25% der bezahlten Summen sind nicht zurückkehrhaltbar. - &lt;15-08 Tage&gt; vor der Anreise : 50% der bezahlten Summen sind nicht zurückkehrhaltbar. - &lt;08 Tage vor der Anreise : keine Rückerstattung. Sie können eine Mehrfachrisiko Stornierungsversicherung abschliessen (Gültig für die Person die auf diesem Buchungsformular stehen). Sehe das beigeschlossene Formular unserem Partner Mondial Assistance.</p> <p><b>AUFENTHALTSBEDINGUNGEN:</b> ANREISE: Bis dem 30/06 und von dem 01/09 ab: zwischen 16 und 18 Uhr Von 01/07 bis 31/08: zwischen 17 und 19 Uhr (bitte uns benachrichtigen falls Verspätung) ABREISE: zwischen 8 Uhr und 10 Uhr. Die endgültige Zuteilung Ihrer Unterkunft wird Ihnen am Tag ihrer Ankunft mitgeteilt. Die Unterkünfte für Behinderte bieten angepasste und unterschiedliche Ausrüstung im Vergleich zum Standard anderer Unterkünfte. Die Belegung von dem Mietobjekt darf die angegebene Personenzahl nicht überschreiten anderenfalls wird dieser Vertrag rechtlich unwirksam. Die Direktion behält sich bei Nichtbeachtung das Recht zur Ausweisung vor.</p> <p><b>BUCHUNGSBEDINGUNGEN:</b> Senden Sie uns Ihr Buchungsformular mit einer Anzahlung von 25% Sie bekommen eine Reservierungsbestätigung Einen Monat vor der Ankunft ist der Restbetrag erforderlich. Sie bekommen dann von uns den Reisevoucher</p>
--	--